

ANTOLOGIA
DE LA MUSICA COLONIAL
EN AMERICA DEL SUR

por

SAMUEL CLARO



EDICIONES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Santiago de Chile, 1974

32.- MISA

José de Campderros

INTRODUCCION

Allegro spirituosissimo

Flauta I - II

Oboe I - II

Trompa I - II

Violín I - II

Continuo

The first system of the musical score covers measures 1 through 10. It features five staves: Flauta I - II, Oboe I - II, Trompa I - II, Violín I - II, and Continuo. The Flauta and Oboe parts play a rhythmic pattern of eighth notes with a dynamic marking of *f*. The Trompa part plays a simple eighth-note accompaniment. The Violín part has a more complex rhythmic pattern with a dynamic marking of *f*. The Continuo part provides a steady eighth-note accompaniment with fingering numbers 5, 7, and 7. The system ends with a double bar line at measure 10.

The second system of the musical score covers measures 11 through 20. It features five staves: Flauta I - II, Oboe I - II, Trompa I - II, Violín I - II, and Continuo. The Flauta and Oboe parts play a rhythmic pattern of eighth notes with a dynamic marking of *p*. The Trompa part plays a simple eighth-note accompaniment. The Violín part has a more complex rhythmic pattern with a dynamic marking of *p*. The Continuo part provides a steady eighth-note accompaniment with fingering numbers 7, 5, 7, 3, 3, and 5. The system ends with a double bar line at measure 20.

The third system of the musical score covers measures 21 through 30. It features five staves: Flauta I - II, Oboe I - II, Trompa I - II, Violín I - II, and Continuo. The Flauta and Oboe parts play a rhythmic pattern of eighth notes with a dynamic marking of *pp*. The Trompa part plays a simple eighth-note accompaniment. The Violín part has a more complex rhythmic pattern with a dynamic marking of *pp*. The Continuo part provides a steady eighth-note accompaniment with fingering numbers 7, 3, 3, 7, and 7. The system ends with a double bar line at measure 30.

First system of musical notation, measures 15-20. It features a grand staff with five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music includes various dynamics such as *ff*, *f*, and *p*. Measure numbers 15, 16, 17, 18, 19, and 20 are indicated. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation, measures 21-32. It features a grand staff with five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music includes various dynamics such as *f* and *ff*. Measure numbers 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, and 32 are indicated. The key signature has one sharp (F#).

Third system of musical notation, measures 33-38. It features a grand staff with five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music includes various dynamics such as *f* and *ff*. Measure numbers 33, 34, 35, 36, 37, and 38 are indicated. The key signature has one sharp (F#).

KYRIE

Andante

Flauta I - II

Oboe I - II

Trompa I - II

Tiple I - II
Alto

Bajo

Violín I - II

Continuo

20

te Chris e - le i - son, Chris te e - lei e - le - i -

7x

25

son Ky ri - e e - lei -

pp

30

son i - Ky son ri - e e - lei - son Ky ri -

p

35

e - lei - son

GLORIA

Allegro spirituoso

Flauta I - II

Oboe I - II

Trompa I - II unis. unis.

Violín I - II *ff*

Continuo

5

10

15

p

pp solo

p

p

Glo - ri a

20

Glo - ri - a

25

30

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o

35

40

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o

Et in te - rra Et in te - rra
Pax Pax Et

et in te - rra et in te - rra et in te - rra Pax ho - mi - ni - bus
in te - rra et in te - rra

com
bo - nae bo - nae bo - nae bo

65

nae bo - nae vo - lun - ta - tis
 bo - nae vo - lun - ta - tis

pp

6 4 5 3

70

75

bo - nae vo - lun - ta - tis
 bo - nae vo - lun - ta - tis

ff

5 5 6x 3

80

85

ta - tis

ff

4 5

90

LAUDAMUSTE

Andante

Trompa I
(en Do)
Trompa II

Tiple I
solo

Violín I - II

Continuo

p *amoroso*

Lau - da - mus - te Lau - da - mus Lau -

da - mus - te Lau - da - mus Be - ne - di - ci - mus - te

20

f 3 *pp*

Be - ne

25

pp

di - ci - mus A - do - ra - mus Glo - ri - fi -

ca - mus - te

30

f p *f pp* *f pp*

Glo - ri - fi - ca - mus - te Glo - ri - fi - ca - mus -

te Lau - da - mus - te Lau - da - mus

Be - ne - di - ci - mus A - do - ra - mus A - do

ra - mus - te Glo - ri - fi - ca - mus Glo - ri - fi - ca -

50

mus - te Glori - fi -

pp

7 5 3 7 5 6 6 3

ca - mus Bene - di - ci - mus A - do - ra - mus Glo - ri - fi - ca - mus Glo - ri - fi -

f *pp* *f* *p* *f* *p*

3 3 3 3 3 3 3 3

fp *[libre]*

ca - mus - te Glori - fi - ca - mus - te Glorifica - mus -

fp *[libre]*

3 3 3 3 3 3 3 3

6 5

te

fp

3 3 3 3 3 3 3 3

6 4

GRATIAS

Largo

Flauta I - II

Oboe I - II

Tiple I - II
Alto

Bajo

Violín I - II

Continuo

solo

Gra - ti - as Gra - ti - as

Allegro spirituoso

5

10

coro

Gra - ti - as a - gimus a - gi - mus ti - bi prop - ter

15

coro

mag - nam glo - ri - am tu - am Gra -

5

7

7

7

7

208

tias Gra - tias Gra - ti - as

cresc. 258

a - gi-mus ti - as a - gi - mus ti - bi a - gi - mus ti - bi Gra - ti - as a - gi-mus

30

ti bi Gra - ti - as a - gi-mus
Gra - ti - as a - gi-mus Gra - ti - as Gra - ti - as a - gi-mus ti - bi
Gra - ti - as a - gi-mus ti - bi Gra - ti - as a - gi-mus ti - bi

35

f *f* *p*

prop - ter mag - nam prop - ter mag - nam Glo - ri - am

45

f *p*

tu - am Gra - ti - as a - gi - mus a - gi - mus ti - bi prop - ter mag - nam Glo - ri - am tu - am

coro solo coro

50

pp *pp* *p*

prop - ter mag - nam prop - ter mag - nam

solo

55 *p* *cresc.* *f*

nam - ter mag - - nam prop - ter

60 *ff* *pp*

coro
mag - nam prop - ter prop - ter mag - nam Glo - ri - am tu - am

65 *ff* *p*

solo
prop - ter mag - nam Glo - ri - am tu - am coro
prop - ter

6 5 4 5 6 5 3

70 *f* *ff* *f* 75 *f*

mag-nam Glo-ri-am tu-am Glo-ri-am tu-am prop-ter prop-ter

6x

80

mag-nam Glo-ri-am tu-am Glo-ri-am tu-am

6x

85

mag-nam Glo-ri-am tu-am Glo-ri-am tu-am

6x

QUONIAM

Allegro spiritoso

Flauta I - II

Oboe I - II

Tip le II
(solo)

Violín I - II

Continuo

5

dúo

pp

p

10

f

pp

6

5

5

3

15

20

25

30

Quo - ni - am tu

tu so - lus Sanc - tus tu so - lus Sanc - tus tu

so - lus tu so - lus tu so - lus Sanctus tu so - lus tu so - lus tu

35

so - lus Sanc - tus

solo

p

3# 6 3# 6

40

tu so - lus Do - mi-nus tu so - lus

f *p*

7# 7#

45

Do - mi-nus tu so - lus Al - ti - ssimus

p *f*

6x 3# 7# 3#

50

Quo - ni - am tu so-lus Sanc-tus tu

p *f*

55

so - lus tu so - lus Do - minus tu so - lus Al - tissi - mus tu

60

so - lus Al - ti - ssimus tu so - lus tu so - lus tu

65

so - lus Al - ti - ssi - mus Je - su Chris - te

70

tr

6x

3#

6 4

p

95

ti - ssimus

100

105

tu so - lus Al - ti - ssimus, Je - su Chris - te tu so - lus Sanc - tus tu so - lus Dominus tu so - lus Al -

110

ti - ssi - mus tu so - lus tu so - lus Al - ti - ssimus Je - su Chris -

115

te Je - su Chris - te Je - su Chris - te

CUM SANCTO SPIRITU

Andante

Flauta I - II

Oboe I - II

Trompa I - II

Coro

Violín I - II

Con tinuo

5

3# 7#

Coro

Cum Sanc - to Spi - ri - tu in

5

3# 7#

unis.

solo

Coro

Glo - ri - a De - i Pa - tris in Glo - ri - a De - i Pa - tris in Glo - ri - a De - i

5

3# 7#

10

3# 7#

solo

Coro

Pa - tris in Glo - ri - a De - i Pa - tris in Glo - ri - a De - i Pa - tris

7# 3#

a 2

p

Presto

15

f *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

coro

A - - men a - -

6 7 6 7

25 30

f *pp* *solo* *coro* *solo* *coro*

men a - - a - - men a - - a - -

8 6 5 6 5

35

solo

men a - - a - - a - -

Detailed description: This is a page of a musical score for a piece titled 'Presto'. The score is written in 2/4 time and consists of multiple systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics 'A - - men a - -' and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *p*, and *cresc.*. The middle system features a vocal line with lyrics 'men a - - a - - men a - - a - -' and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *pp*, *solo*, and *coro*. The bottom system continues the vocal line with lyrics 'men a - - a - - a - -' and piano accompaniment. Dynamics include *solo*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

40

45

men a - (men a) - men a - - a - -

35 6 7 4

50 55

a - - a - - a - - men a

60

solo

men a - - men - - a - - a - -

Detailed description: This is a page of a musical score, page 200, featuring a vocal line and piano accompaniment. The score is written in G major and 4/4 time. The vocal line includes lyrics: "men a - (men a) - men a - - a - -" and "a - - a - - a - - men a" and "men a - - men - - a - - a - -". The piano accompaniment consists of chords and melodic lines in both hands. There are dynamic markings such as "coro" and "solo". Measure numbers 40, 45, 50, 55, and 60 are indicated. The page number "200" is at the bottom.

65 70

a - - - men a - - - men

7 3

75

a - - - men a - - - men

80 85

men a - - - men a - - - men a - - - men.

6 3#

Conno

p *f*

CRUCIFIXUS

Largo

Flauta I - II

Trompa I - II

Coro

Violín I - II *f unis.*

Continuo

Coro.

Cru - ci - fi - xus

unis. pp

f unis.

pp

solo

Coro

Cru - ci - fi - xus Cru - ci - fi - xus Cru - ci - fi - xus Cru - ci - fi - xus

a 2

p f p f p f p

15 *f*

solo

e - ti - am pro - no - bis sub

a 2 *f unis.*

5 3^b 7^b 3^b 3[#] *f* *p*

20

Pon - ti - o Pi - la - tos pa - ssus et pa - ssus et

p *f* *p* *f*

5^b 6^b 6^b

25

pa - ssus et pa - ssus et se - pul - tus est.

3^b 3^b 3[#] 3^b 4 3[#] 3^b

ET RESURREXIT

Allegro Spirituoso

Flauta I - II *unis.*

Oboe I - II *f unis.*

Trompa I - II *unis.*

Coro *coro* et re - su - re - xit ter

Violín I - II *f a 2*

Continuo *3#*

ti - a di - e *unis.* et re - su - re - xit

ter - ti - a di - e se - cun - dum scrip - tu - ras

5

10

Detailed description: This is a page of a musical score for the section 'ET RESURREXIT'. The tempo is 'Allegro Spirituoso'. The score is arranged for a full orchestra and choir. The instruments listed are Flautas I-II, Oboes I-II, Trompas I-II, Violines I-II, and Continuo. The choir part is labeled 'Coro'. The music is in the key of D major (two sharps) and common time (C). The lyrics are 'et re - su - re - xit ter ti - a di - e et re - su - re - xit ter - ti - a di - e se - cun - dum scrip - tu - ras'. The score includes various musical notations such as dynamics (f, unis.), articulation (a 2), and rehearsal marks (5, 10). The Continuo part has a '3#' marking. The Flute and Oboe parts are marked 'unis.' (unison). The Trompa part is also marked 'unis.'. The Violin and Continuo parts have 'a 2' markings. The lyrics are written below the vocal lines.

15

solo
et as - cen - dit et as - cen - dit et as -

cresc.

5 6 7 6 5 3

20

cen - dit et cen - dit as - cen - dit in coe - lum se - det

coro

7 4

25

se - det se - det ad dex - te - ram Pa - tris

unis.

a 2

30

se-det se-det se - det ad dex - te-ram Pa - tris

unis. unis.

35

et i - te-rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a

solo

40

ju - di - ca - re vi - vos et mor-tu-os vi - vos et mor-tu-os

coro

45

50

solo

coro

cu - jus re - gni non e-rit fi - nis

7 3 3 6 3

55

f unis.

pp

solo

coro

et in Spi-ri-tum Sanc-tum Do - minum et vi -

f unis.

pp a 2

f

6 5 7

60

solo

vi - fi - can - tem et vi - vi - fi - can - tem qui ex

a 2

7 7 5 3 6

Musical score for a Latin Mass, featuring vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The score includes lyrics in Latin and performance markings such as "coro" and "solo".

The lyrics are:

Pa - tre Fi - li - o que pro - ce - dit qui ex Pa - tre Fi - li - o que pro -
 ce - dit qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mula - do -
 ra - tur et con glo - ri - fi - ca - tur qui lo - cu - tus est per Pro - phe -

Performance markings include "coro" and "solo" for both vocal and piano parts. The score also contains various musical notations such as "a 2", "6 4", "7 4", "3 4", "5 3", "x6", "6 3", and "6 6".

tas qui lo-cu-tus est per Pro-phe-tas

Allegro

et u-nam sanc-tam Ca-tho-li-cam

et u-nam sanctam Ca-tho-licam et A-pos-to-licam et A-pos-to-li-cam E-

ccle - si - am con - fi - teor u - num bap - tis - ma in re - missi - o - nem

solo coro

in remissi - o - nem pe - cca - to - rum et exs - pec - to re - surrecti - o - nem mor - tu -

solo coro

o - rum re - surrecti - o - nem mor - tu - o - rum et vi - tam ven -

solo coro solo

135

140

unis.

coro solo

tu - ri ven - tu - ri sae - cu - li a - men et vi - tam ven - tu - ri ven -

a 2

3#

145

150

unis.

coro

s tu - ri sae - culi a - (men) men a - (men) men a - (a)

7#

8#

3#

155

160

solo

men a - men

a 2

3#

7#

6 4

6 4

165 *tutti* *solo* *tutti*
tutti *solo*
tutti *solo*
 a - men a
a 2 *p a 2* *f*
 175 *solo* *tutti* *p*
solo *tutti* *solo*
 men a - men ven - tu - ri
a 2 *f*
 185 7# 190: *coro*
 sæ - cu - li a - (a) - men a - men a - men.
a 2 *a 2* *a 2*
 6 4